

Договор № 24-52/19.07.2018г

за възлагане на обществена поръчка за услуга по чл. 20, ал. 3, т. 2 ЗОП

Днес, 19.07.2018 г., в гр. София, между:

БЪЛГАРСКА АКАДЕМИЯ НА НАУКИТЕ (БАН), с адрес: Р България, гр. София, ул. "15-ти ноември" № 1, ЕИК 000662018 и номер по ЗДДС BG 000662018, представлявана от заличено име и научно звание - чл. 2, ал. 1 ЗЗЛД*
- Председател на БАН съгласно Устава на БАН и Правилника за дейността на БАН-Администрация, наричана за краткост ВЪЗЛОЖИТЕЛ от една страна,

и *ЗЗЛД е Закон за защита на личните данни.
"Гелишев" ЕООД, със седалище и адрес на управление: Р България, гр. София 1303, ул. "Позитано" № 37, ЕИК 131078254 и ДДС номер BG 131078254, представлявано от заличено име и титла - чл. 2, ал. 1 ЗЗЛД*

в качеството на управител, съгласно информация от Търговския Регистър (<https://public.brra.bg/CheckUps/Verifications/ActiveCondition.ra?guid=f3b01ed2ff2d419b80f0ff0376aa9a34>), Общ статус, т. 7. „Управители“, наричано за краткост ИЗПЪЛНИТЕЛ, от друга страна,

(ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ наричани заедно „Страните“, а всеки от тях поотделно „Страна“);

на основание чл. 5, ал. 2, т. 14, във връзка с чл. 194, ал. 1 от Закона за обществените поръчки („ЗОП“) и Изменение по чл. 194, ал. 2 от ЗОП на утвърден на 02.03.2018 г. Протокол за избор на изпълнител, утвърден от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за определяне на ИЗПЪЛНИТЕЛ на обществена поръчка по чл. 187 от ЗОП с предмет: „Извънгаранционно обслужване на трафопостове и кабели 10 kV и 20 kV и кабели ниско напрежение в обекти на Българска академия на науките“, съгласно Обява номер ЗОП 187-1 от 30.01.2018 г. в Профила на купувача на БАН и Съобщение ID номер в Портала за обществените поръчки 9072580 от 30.01.2018 г. се сключи този договор („Договора/Договорът“) за следното:

ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да предоставя, срещу възнаграждение и при условията на този Договор, следните услуги: „Извънгаранционно обслужване на трафопостове и кабели 10 kV и 20 kV и кабели ниско напрежение в обекти на Българска академия на науките“, наричани за краткост „Услугите“.

Чл. 2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предоставя Услугите в съответствие с Техническата спецификация на Възложителя, Техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, и чрез лицата, посочени в Списък на персонала, който ще изпълнява поръчката и на членовете на ръководния състав, които ще отговарят за изпълнението, съставляващи съответно Приложения №№ 1, 2, 3 и 4 към този Договор („Приложенията“) и представляващи неразделна част от него.

СРОК НА ДОГОВОРА. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 3. (1) Договорът влиза в сила на 20.07.2018 г. и е със срок на действие 24 месеца след тази дата или до достигане на максимално допустимата Стойност на Договора съгласно посоченото в чл. 4, ал. 1.

(2) В срока по ал. 1 се включва изпълнението на всички поети от Страните задължения по Договора с изключение на подписването на окончателния протокол по чл. 29, ал. 2 и извършване на последното дължимо плащане от страна на Възложителя към Изпълнителя, които действия могат да бъдат извършени и след срока по ал. 1, но не по-късно от 60 дни след срока по ал. 1.

Чл. 4. (1) Срокът за изпълнение на Услугите е 24 месеца, считано от Датата на влизане в сила на договора или до достигане на максимално допустимата Стойност на Договора по чл. 6, ал. 1, в зависимост от това кое от двете събития настъпи по-рано.

(2) Конкретните срокове за изпълнение на отделните дейности/задачи по договора се определят в графици, изготвени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и одобрени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, в съответствие с Техническата спецификация на Възложителя – Приложение № 1. („Графици/ците“). ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да представи Графиките на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в срок до 10 (десет) дни от Датата на влизане в сила на договора. След одобрението Графиките стават Приложение № 5 и неразделна част от Договора.

(3) На основание чл. 116, ал. 1, т. 1 от ЗОП, Възложителят разполага с опция за удължаване срока на договора с до 3 (три) месеца. В случай, че след изтичане на 24-месечния срок на договора максималната стойност по чл. 6, ал. 1 не е достигната, срокът на договора може да продължи своето действие с не повече от 3 месеца, но без да се надвишава максималната стойност по чл. 6, ал. 1, така, че общата продължителност на договора да бъде до 27 (двадесет и седем) месеца. Изпълнителят няма право да откаже удължаване срока на договора съгласно тази алинея, в случай, че това бъде поискано от Възложителя.

Чл. 5. Мястото на изпълнение на Договора е Р България - гр. София и населени места в близост до гр. София - кв. Драгалевци, с. Кокаляне, с. Плана и други, където са разположени трафопостовите и кабелите предмет на извънгаранционното обслужване. Списък и местонахождение на трафопостовите включени в поръчката се съдържа в приложение № 1 към договора.

ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ.

Чл. 6. (1) За предоставяне на Услугите, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на база единичните цени, предложени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в ценовото му предложение, като максималната стойност на договора не може да надвишава 70 000 (седемдесет хиляди) лева без ДДС и 84 000 (осемдесет и четири хиляди) лева с ДДС.

(2) Максималната стойност на договора по ал. 1 включва следните два вида цени:

1. Цената за месечна абонаментна поддръжка за изпълнение на дейностите по предмета на договора, която е в размер на 1536.00 лева (хиляда петстотин тридесет и шест лева) без ДДС, равно на 1843.20 лева (хиляда осемстотин четиридесет и три лева и 20 стотинки) с ДДС.

2. Цените на вложените от Изпълнителя материали, резервни части и електросъоръжения при извършване на извънгаранционното обслужване. Тези цени се заплащат отделно – извън цената по т. 1 - по цените посочени в ценовата оферта на Изпълнителя. Вземат се предвид цените по т. II от Ценовата оферта. В случай, че се дължи освобождаване от митница на материали, резервни части и/или електросъоръжения - предмет на настоящия договор, освобождаването е за сметка на Изпълнителя. В случай, че се налага закупуването на резервна част или електросъоръжение, които не се съдържат в ценовата оферта на Изпълнителя, Изпълнителят може да достави резервната част или електросъоръжението по предложена от Изпълнителя цена, само след предварително одобрение от Възложителя.

(3) В Цените по ал. 2 са включени всички разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изпълнение на Услугите, включително и разходите за персонала, който ще изпълнява поръчката, и на членовете на ръководния състав, които ще отговарят за изпълнението, като ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи заплащането на каквито и да е други разходи, направени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(4) Цените, посочени в ал. 2 са фиксирани/крайни за времето на изпълнение на Договора и не подлежат на промяна освен в случаите, изрично уговорени в този Договор и в съответствие с разпоредбите на ЗОП.

(5) Когато услугата не е предоставяна през целия месец, цената за месечен абонамент съгласно ал. 2, т. 1 се изчислява само за дните, през които е предоставяна услугата, като цената на ден е равна на месечната цена по ал. 2, т. 1 разделена на броя календарни дни в месеца.

(6) Уговорените цени по чл. 6, ал. 2 включват всички преки и непреки разходи за изпълнение на Договора, както и дължимите данъци и такси свързани с изпълнение на поръчката, и не могат да бъдат променяни, освен в случаите, изрично уговорени в този Договор и в съответствие с разпоредбите на ЗОП. В случай, че по време на изпълнение на Договора размерът на ДДС бъде променен, Цените по ал. 2, следва да се считат изменени автоматично, в съответствие с нормативно определения размер на данъка, без да е необходимо подписването на допълнително споразумение.

Чл. 7. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ плаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Цените по този Договор, както следва: чрез периодични месечни плащания въз основа на представени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ документи

съгласно чл. 8.

Чл. 8. (1) Всяко плащане по този Договор се извършва въз основа на следните документи:

1. приемо-предавателен протокол за приемане на Услугите за изтеклия месец, подписан от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, при съответно спазване на разпоредбите на Раздел „Предаване и приемане на изпълнението“ от Договора. Протоколът съдържа дължимата цена за месечен абонамент, описание и цени на вложените от Изпълнителя материали и резервни части при извършване на извънгаранционното обслужване през изтеклия месец – ако е имало такива вложени материали. Протоколът се изготвя от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и се представя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в срок до 10 дни след изтичането на съответния месец.

2. фактура за дължимата сума за съответния месец, издадена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и представена на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. Фактурата съдържа стойността на месечния абонамент и стойността на вложените от Изпълнителя материали и резервни части.

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да извършва всяко дължимо плащане в срок до 20 (двадесет) календарни дни след получаването и одобряването на документите съгласно ал. 1. Плащанията се извършват при спазване разпоредбите на Решение № 593 от 20.07.2016 г. на Министерски съвет и в случай, че Възложителят не получи отговор от Министерство на финансите, НАП и/или от Агенция „Митници“ даващи му право на плащане, Възложителят няма задължение да плати в указания 20-дневен срок.

Чл. 9. (1) Всички плащания по този Договор се извършват в лева чрез банков превод по следната банкова сметка, посочена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Банка: ***

*** - заличени данни за банкова сметка, посочена от Изпълнителя - чл. 72 и чл. 73, ал. 1 от Данъчно-Осигурителен Процесуален Кодекс (ДОПК).

ВІС: ***

IBAN: ***

Титуляр на сметката: ***

(2) Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени по ал. 1 в срок от 3 (три) дни, считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени.

ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 10. (1) При подписването на този Договор, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ гаранция за изпълнение в размер на 2% (две на сто) от максималната Стойност на Договора без ДДС, а именно 1400 (хиляда и четиристотин) лева („Гаранцията за изпълнение“), която служи за обезпечаване на изпълнението на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по Договора.

(1а) Гаранцията се предоставя в една от следните форми, съгласно чл. 111, ал. 5 от ЗОП:

1. парична сума;

2. банкова гаранция;

3. застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя. Изпълнителят избира сам формата на гаранцията за изпълнение.

(2) Страните се съгласяват, че Сума в размер на 420 (четиристотин и двадесет) лева, представляваща 30% (тридесет на сто) от Гаранцията за изпълнение, е предназначена по-конкретно за обезпечаване на гаранционното поддържане, предвидено в Договора.

Чл. 11. Когато като Гаранция за изпълнение се представя парична сума, сумата се внася по следната банкова сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Банка: ***

*** - заличени данни за банкова сметка на Възложителя - чл. 72 и чл. 73, ал. 1 от ДОПК.

ВІС код: ***

IBAN: ***

като в нареждането за плащане задължително следва да бъде записано: *“Гаранция за изпълнение по обществена поръчка на БАН за поддръжка на трафопостове”*.

Чл. 12. (1) Когато като гаранция за изпълнение се представя банкова гаранция, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на банкова гаранция, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да бъде безусловна и неотменяема банкова гаранция във форма, предварително съгласувана с ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и да съдържа задължение на банката - гарант да извърши плащане при първо писмено искане от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, деклариращ, че е налице неизпълнение на задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или друго основание за задържане на Гаранцията за изпълнение по този Договор;

2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на Договора съгласно чл. 3, ал. 1 плюс 30 (тридесет) дни след този срок, като частта от Гаранцията, обезпечаваща гаранционното

поддържане съгласно чл. 10, ал. 2 да бъде със срок на валидност 13 месеца след срока на действие на Договора съгласно чл. 3, ал. 1.

(2) Банковите разходи по откриването и поддържането на Гаранцията за изпълнение във формата на банкова гаранция, както и по усвояването на средства от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при наличието на основание за това, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл. 13. (1) Когато като Гаранция за изпълнение се представя застраховка, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на застрахователна полица, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или в която ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е посочен като трето ползващо се лице (бенефициер), която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да обезпечава изпълнението на този Договор чрез покритие на отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на Договора съгласно чл. 3, ал. 1 плюс 30 (тридесет) дни след този срок, като частта от Гаранцията, обезпечаваща гаранционното поддържане съгласно чл. 10, ал. 2 да бъде със срок на валидност 13 месеца след срока на действие на Договора съгласно чл. 3, ал. 1.

(2) Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при наличието на основание за това, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл. 14. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава Гаранцията за изпълнение (без частта обезпечаваща гаранционното поддържане съгласно чл. 10, ал. 2) в срок до 30 (тридесет) дни след прекратяването на Договора или след приключване на изпълнението на Договора и окончателно приемане на Услугите в пълен размер, ако липсват основания за задържането от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на каквато и да е сума по гаранцията.

(2) Освобождаването на Гаранцията за изпълнение се извършва, както следва:

1. когато е във формата на парична сума – чрез превеждане на сумата по банковата сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, посочена в чл. 9 от Договора;

2. когато е във формата на банкова гаранция – чрез връщане на нейния оригинал на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице;

3. когато е във формата на застраховка – чрез връщане на оригинала на застрахователната полица / застрахователния сертификат на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице или чрез изпращане на писмено уведомление до застрахователя.

(3) Гаранцията или съответната част от нея не се освобождава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ако в процеса на изпълнение на Договора е възникнал спор между Страните относно неизпълнение на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ той може да пристъпи към усвояване на гаранциите.

(4) Частта от Гаранцията за изпълнение, предназначена за обезпечаване на гаранционното поддържане съгласно чл. 10, ал. 2 се освобождава в пълен размер в срок до 30 (тридесет) дни след изтичането на 12 месеца от окончателно приемане на Услугите съгласно чл. 29, ал. 2, ако липсват основания за задържането от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на каквато и да е сума по гаранцията.

Чл. 15. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи съответна част и да се удовлетвори от Гаранцията за изпълнение, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълни някое от неговите задължения по Договора, както и в случаите на лошо, частично и забавено изпълнение на което и да е задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като усвои такава част от Гаранцията за изпълнение, която съответства на уговорената в Договора неустойка за съответния случай на неизпълнение.

Чл. 16. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи Гаранцията за изпълнение в пълен размер, в следните случаи:

1. ако ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не започне работа по изпълнение на Договора в срок до 15 (петнадесет) дни след Датата на влизане в сила на договора и ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ развали Договора на това основание;

2. при пълно неизпълнение, в т.ч. когато Услугите не отговарят на изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, и разваляне на Договора от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на това основание;

3. при прекратяване на дейността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или при обявяването му в несъстоятелност.

Чл. 17. Във всеки случай на задържане на Гаранцията за изпълнение, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за задържането и неговото основание. Задържането на Гаранцията за

изпълнение изцяло или частично не изчерпва правата на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да търси обезщетение в по-голям размер.

Чл. 18. (1) Когато ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се е удовлетворил от Гаранцията за изпълнение и Договорът продължава да е в сила, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава в срок до 10 (десет) дни да допълни Гаранцията за изпълнение, като внесе усвоената от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ сума по сметката на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или предостави документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, съответно застраховка, така че във всеки момент от действието на Договора размерът на Гаранцията за изпълнение да бъде в съответствие с чл. 10, ал. 1 от Договора.

(2) При прилагане на опцията за удължаване срока на договора съгласно чл. 4, ал. 3, Изпълнителят трябва да удължи срока на валидност на гаранцията за изпълнение със срок равен на срока на удължаване на договора плюс 30 дни. Аналогично се удължава и срока на гаранцията за изпълнение по отношение на сумата предназначена за обезпечаване на гаранционното поддържане, предвидено в Договора.

Общи условия относно Гаранцията за изпълнение

Чл. 19. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи лихва за времето, през което средствата по Гаранцията за изпълнение са престояли при него законосъобразно.

ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл. 20. Изброяването на конкретни права и задължения на Страните в този раздел от Договора е неизчерпателно и не засяга действието на други клаузи от Договора или от приложимото право, предвиждащи права и/или задължения на която и да е от Страните.

Общи права и задължения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл. 21. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

1. да получи възнаграждение в размера, сроковете и при условията по чл. 6 – 9 от договора;
2. да иска и да получава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за изпълнение на задълженията по този Договор, както и всички необходими документи, информация и данни, пряко свързани или необходими за изпълнение на Договора;

Чл. 22. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

1. да предоставя Услугите и да изпълнява задълженията си по този Договор в уговорените срокове и качествено, в съответствие с Договора и Приложенията, включително под-приложения № 1.1 – № 1.6 от Приложение № 1;
2. да извършва дейностите по договора съгласно изискванията на действащата нормативна уредба в Р България.
3. да влага при ремонтните работи материали, резервни части и съоръжения, които са нови, неупотребявани и придружени със сертификати за произход и качество.
4. да отстранява аварии в или по електросъоръженията на Възложителя в следните срокове:
 - 4.1. Срок за отстраняване на малки аварии: до 6 (шест) часа
 - 4.2. Срок за отстраняване на аварии с потенциална опасност от предизвикване на тежки последици: до 32 (тридесет и два) часа.
5. да представя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ протоколите за извършената работа през съответния месец и да извършва тяхното преработване и/или допълване в указания от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ срок, когато ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е поискал това;
6. да информира своевременно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението на работа, да предложи начин за отстраняването им, като може да поиска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ указания и/или съдействие за отстраняването им;
7. да изпълнява всички законосъобразни указания и изисквания на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
8. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 42 от Договора;
9. да участва във всички работни срещи, свързани с изпълнението на този Договор – ако такива са организирани от Възложителя;

10. да не променя състава на персонала, който ще отговаря за изпълнението на Услугите, съгласно Приложение № 4 или ако го променя да включва само лица с еквивалентна или по-висока квалификация и опит.

Чл. 23. (1) Изпълнителят осигурява, контролира и отговаря за прилагането и спазването на нормативните актове по безопасни и здравословни условия на труд и противопожарна охрана, съгласно законодателството в Р България за обслужваните помещения и технически съоръжения по този договор.

(2) Изпълнителят носи пълната и изключителна отговорност за всички увреждания на живота и здравето на своите работници и/или служители и на други лица, които ще извършват дейности или ще се намират по какъвто и да е повод в обслужваните помещения във връзка с изпълнението на настоящия договор, както и за всички вреди, които негови действия са причинили на държавата, общините, физически или юридически лица или тяхното имущество.

(3) Изпълнителят осигурява лични предпазни средства на работниците.

(4) Изпълнителят допуска до работа в обслужваните обекти само лица с необходимото образование, стаж, медицински освидетелствани съгласно нормативните актове за задължителни предварителни и периодични медицински прегледи на работниците и служителите и притежаващи необходимата квалификационна група за безопасност при работа в електрически уредби и мрежи, изисквана по Правилника за безопасност и здраве при работа в електрически уредби на електрически и топлофикационни централи и по електрически мрежи (загл. изм. - ДВ, бр. 19 от 2005 г., обн.-ДВ, бр. 34 от 27.04.2004 г.; в сила от 28.08.2004г.; изм. и доп., издаден от министъра на енергетиката и енергийните ресурси).

(5) Изпълнителят представя ежегодно протоколи от измервания на заземителния контур, съгласно нормативните актове.

Чл. 24. (1) При сключване на договора, Изпълнителят представя списък на лицата, които ще изпълняват договора на място в обектите на Възложителя – трафопостове и кабелни линии.

(2) При сключване на договора се провежда начален инструктаж от Възложителя по представения списък на служителите на Изпълнителя по безопасни и здравословни условия на труд и страните подписват споразумителен протокол по безопасни и здравословни условия на труд, който Изпълнителят се задължава да спазва.

Общи права и задължения на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 25. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да изисква и да получава Услугите в уговорените срокове, количество и качество;
2. да контролира изпълнението на поетите от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ задължения, в т.ч. да иска и да получава информация от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ през целия Срок на Договора, или да извършва проверки, при необходимост и на мястото на изпълнение на Договора, но без с това да пречи на изпълнението;
3. да изисква, при необходимост и по своя преценка, обосновка от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на изготвените от него протоколи или съответна част от тях;
4. да изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ преработване или доработване на протокол в съответствие с уговореното в чл. 29 от Договора;
5. да не приеме някои от протоколите, в съответствие с уговореното в чл. 29 от Договора;

Чл. 26. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:

1. да осигури на Изпълнителя достъп до трафопостовете и съоръженията предмет на поръчката.
2. да приеме изпълнението на Услугите за всеки отделен месец, когато отговаря на договореното, по реда и при условията на този Договор;
3. да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Цената за предоставяните услуги и вложените материали в размера, по реда и при условията, предвидени в този Договор;
4. да предостави и осигури достъп на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ до информацията, необходима за извършването на Услугите, предмет на Договора, при спазване на относимите изисквания или ограничения съгласно приложимото право;
5. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 42 от Договора;
6. да оказва съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с изпълнението на този Договор, включително и за отстраняване на възникнали пречки пред изпълнението на Договора, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ поиска това;

7. да освободи представената от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Гаранция за изпълнение, съгласно клаузите на чл. 10-19 от Договора;
8. Да определи лице, което да контролира извършването на дейностите по договора и да приема извършената работа от Изпълнителя.

Чл. 27. Специални права и задължения на Страните – Гаранционни срокове:

- (1) Изпълнителят осигурява гаранционен срок от 24 (двадесет и четири) месеца на вложените от него материали и резервни части при изпълнение на договора. Гаранционният срок започва да тече от датата на подписването от Възложителя на приемо-предавателния протокол удостоверяващ приемането на работите, материалите и/или съоръженията. Гаранционният срок или гаранционните срокове по договора остават в сила и след прекратяването на договора.
- (2) Изпълнителят доказва качеството на вложените от него материали и резервни части със сертификати и декларации за съответствие или сертификати за произход и гарантира доброто качество на извършваните работи.
- (3) За появилите се през гаранционния срок дефекти или недостатъци, Възложителят уведомява писмено Изпълнителя. В срок до 5 /пет/ работни дни след уведомяването се изготвя Констативен протокол от страните и Изпълнителят, съгласувано с Възложителя, започва работа по отстраняването на недостатъците в минималния технологично необходим срок, съгласуван с Възложителя. При непостигане на съгласие, срокът по отстраняването на недостатъците се определя от Възложителя. Гаранционният срок спира да тече, за времето докато се извършват работите по отстраняване на дефектите.
- (4) Изпълнителят не носи отговорност при поява на недостатъци, които са се появили вследствие на неправилна експлоатация на предаденото оборудване.

ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

Чл. 28. (1) Предаването на изпълнението на Услугите за всеки отделен месец се документира с протокол за приемане и предаване, който се подписва от представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в два оригинални екземпляра – по един за всяка от Страните („Приемо-предавателен протокол“).

(2) Възложителят определя следното лице, което има право да контролира и приема работата на Изпълнителя по този договор и да подписва протоколи от името на Възложителя: заличено име и титла
– ст. експерт, отдел „Управление на собствеността“, БАН, тел. 02 979 5305. - чл. 2, ал. 1 ЗЗЛД.

(3) Лицата от страна на Изпълнителя, упълномощени да подписват протоколи и други документи по договора са посочени в Техническата оферта на Изпълнителя.

Чл. 29. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да приеме изпълнението, когато отговаря на договореното;
 2. да поиска преработване и/или допълване на даден протокол в определен от Възложителя срок, като в такъв случай преработването и/или допълването се извършва в указан от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ срок и е изцяло за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. Когато бъдат установени несъответствия на изпълненото с уговореното или бъдат констатирани недостатъци, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да откаже приемане на изпълнението до отстраняване на недостатъците, като даде подходящ срок за отстраняването им за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
 3. да откаже да приеме изпълнението при съществени отклонения от договореното и/или в случай, че констатираните недостатъци са от такова естество, че не могат да бъдат отстранени в рамките на срока за изпълнение по Договора и/или когато резултатът от изпълнението става безполезен за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
- (2) Окончателното приемане на изпълнението на Услугите по този Договор се извършва с подписване на окончателен Приемо-предавателен протокол, подписан от Страните в срок до 15 (петнадесет) дни след изтичането на срока на изпълнение по чл. 4, ал. 1 от Договора или ако е имало удължаване на срока съгласно чл. 4, ал. 3 - след изтичане на удължения срок на договора. В случай, че към този момент бъдат констатирани недостатъци в изпълнението, те се описват в окончателния Приемо-предавателен протокол и се определя подходящ срок за отстраняването им или налагането на санкция, съгласно чл. 30 – 34 от Договора.

САНКЦИИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 30. (1) При просрочване изпълнението на задълженията на Изпълнителя за отстраняване на аварии съгласно чл. 22, т. 4, Изпълнителят дължи на Възложителя неустойка в размер на 1% (едно) на сто от Цената без ДДС за месечен абонамент за всеки часа забава, но не повече от 20% (двадесет на сто) от Цената без ДДС за месечен абонамент.

(2) При забава на Възложителя за изпълнение на задълженията му за плащане по Договора, същият заплаща на Изпълнителя неустойка в размер на законната лихва върху дължимата сума за всеки просрочен ден, но не повече от 20% (двадесет процента) от Цената без ДДС за месечен абонамент.

(3) При неизпълнение на задължение на Изпълнителя по подмяна/ремонтиране на материал или резервна част в рамките на гаранционния срок съгласно чл. 27, Изпълнителят дължи на Възложителя обезщетение в размер на стойността без ДДС на съответния материал или резервна част.

Чл. 31. При констатирано лошо или друго неточно или частично изпълнение на отделна дейност/задача или при отклонение от изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, посочени в Техническата спецификация, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да поиска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълни изцяло и качествено съответната дейност/задача, без да дължи допълнително възнаграждение за това. В случай, че и повторното изпълнение на услугата е некачествено, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи гаранцията за изпълнение и да прекрати договора.

Чл. 32. При разваляне на Договора поради неизпълнение на някоя от Страните, виновната Страна дължи неустойка в размер на 50% (петдесет на сто) от Цената без ДДС за месечен абонамент.

Чл. 33. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да удържи всяка дължима по този Договор неустойка чрез задържане на сума от Гаранцията за изпълнение, като уведоми писмено ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за това.

Чл. 34. Плащането на неустойките, уговорени в този Договор, не ограничава правото на изправната Страна да търси реално изпълнение и/или обезщетение за понесени вреди и пропуснати ползи в по-голям размер, съгласно приложимото право.

ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 35. (1) Този Договор се прекратява:

1. с изтичане на Срока на Договора по чл. 4, ал. 1 от Договора и с изпълнението на всички задължения на Страните по договора или с достигане на максимално допустимата Стойност на Договора по чл. 6, ал. 1 и с изпълнението на всички задължения на Страните по договора.

2. при настъпване на пълна обективна невъзможност за изпълнение, за което обстоятелство засегнатата Страна е длъжна да уведоми другата Страна в срок до 5 (пет) дни от настъпване на невъзможността и да представи доказателства;

3. при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правопримемство, по смисъла на законодателството на държавата, в която съответното лице е установено;

4. при условията по чл. 5, ал. 1, т. 3 от ЗИФОДРЮПДРСЛ (Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици).

(2) Договорът може да бъде прекратен

1. по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;

2. когато за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ бъде открито производство по несъстоятелност или ликвидация – по искане на всяка от Страните.

3. едностранно от Възложителя с 15-дневно писмено предизвестие до Изпълнителя при достигане на изплатена сума по договора в размер на 60 000 (шестдесет хиляди) лева без ДДС.

4. едностранно от Възложителя без предизвестие до Изпълнителя, когато Изпълнителят използва подизпълнител, без да е декларирал това в офертата си. При прекратяване на договора по тази точка Изпълнителят дължи на Възложителя неустойка в размер на 500 лева без ДДС.

Чл. 36. (1) Всяка от Страните може да развали Договора при неизпълнение на съществено задължение на другата страна по Договора, при условията и с последиците съгласно чл. 87 и сл. от Закона за задълженията и договорите, чрез отправяне на писмено предупреждение от изправната Страна до неизправната и определяне на подходящ срок за изпълнение. Разваляне на Договора не се допуска, когато неизпълнената част от задължението е незначителна с оглед на интереса на изправната Страна.

(2) За целите на този Договор, Страните ще считат за неизпълнение на съществено задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ всеки от следните случаи:

1. когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не е започнал изпълнението на Услугите в срок до 15 (петнадесет) дни, считано от Датата на влизане в сила на договора;
2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е прекратил изпълнението на Услугите за повече от 15 (петнадесет) дни;
3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е допуснал съществено отклонение от Условията за изпълнение на поръчката, описани в Техническата спецификация на Възложителя и Техническото предложение на Изпълнителя.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да развали Договора само с писмено уведомление до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и без да му даде допълнителен срок за изпълнение, ако поради забава на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ то е станало безполезно или ако задължението е трябвало да се изпълни непременно в уговореното време.

Чл. 37. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекратява Договора в случаите по чл. 118, ал.1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претърпени от прекратяването на Договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл. 118, ал. 1, т. 1 от ЗОП. В последния случай, размерът на обезщетението се определя в протокол или споразумение, подписано от Страните, а при непостигане на съгласие – по реда на клаузата за разрешаване на спорове по този Договор.

Чл. 38. Във всички случаи на прекратяване на Договора, освен при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правопримемство:

1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ съставят констативен протокол за извършената към момента на прекратяване работа и размера на евентуално дължимите плащания; и

2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

а) да преустанови предоставянето на Услугите, с изключение на такива дейности, каквито може да бъдат необходими и поискани от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

б) да предаде на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички протоколи, изготвени от него в изпълнение на Договора до датата на прекратяването; и

в) да върне на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички документи и материали, които са собственост на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и са били предоставени на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с предмета на Договора.

Чл. 39. При предсрочно прекратяване на Договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ реално изпълнените и приети по установения ред Услуги, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да възстанови на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неусвоената част от авансово предоставените средства – ако е имало такива средства. Когато прекратяването на Договора е по вина на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, той дължи и законната лихва върху частта от авансово предоставените средства, подлежащи на връщане, за периода от датата на прекратяване на Договора до тяхното връщане.

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Дефинирани понятия и тълкуване

Чл. 40. (1) Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този Договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните дефиниции в Допълнителните разпоредби на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия – според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.

(2) При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в Договора и Приложенията, се прилагат следните правила:

1. специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби;

2. разпоредбите на Приложенията имат предимство пред разпоредбите на Договора.

Спазване на приложими норми

Чл. 41. При изпълнението на Договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да спазва всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на Договора, и в частност, всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на

международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл. 115 от ЗОП.

Конфиденциалност

Чл. 42. (1) Всяка от Страните по този Договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата Страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на Договора („Конфиденциална информация“). Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: всякаква финансова, търговска, техническа или друга информация, анализи, съставени материали, изследвания, документи или други материали, свързани с бизнеса, управлението или дейността на другата Страна, от каквото и да е естество или в каквато и да е форма, включително, финансови и оперативни резултати, пазари, настоящи или потенциални клиенти, собственост, методи на работа, персонал, договори, ангажименти, правни въпроси или стратегии, продукти, процеси, свързани с документация, чертежи, спецификации, диаграми, планове, уведомления, данни, образци, модели, мостри, софтуер, софтуерни приложения, компютърни устройства или други материали или записи или друга информация, независимо дали в писмен или устен вид, или съдържаща се на компютърен диск или друго устройство.

(2) С изключение на случаите, посочени в ал. 3 на този член, Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата Страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

(3) Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на Конфиденциална информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този Договор от която и да е от Страните;

2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от Страните; или

3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната Страна е длъжна да изпълни такова изискване;

В случаите по точки 2 или 3 Страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата Страна по Договора.

(4) Задълженията по тази клауза се отнасят до съответната Страна, всички нейни подразделения, контролирани от нея фирми и организации, всички нейни служители и наети от нея физически или юридически лица, като съответната Страна отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица.

Задълженията, свързани с неразкриване на Конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на Договора на каквото и да е основание.

Публични изявления

Чл. 43. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на Услугите, предмет на този Договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или на резултати от работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

Авторски права

Чл. 44. (1) Страните се съгласяват, на основание чл. 42, ал. 1 от Закона за авторското право и сродните му права, че авторските права върху всички документи и материали, и всякакви други елементи или компоненти, създадени в резултат на или във връзка с изпълнението на Договора, принадлежат изцяло на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в същия обем, в който биха принадлежали на автора. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ декларира и гарантира, че трети лица не притежават права върху изготвените документи и други резултати от изпълнението на Договора, които могат да бъдат обект на авторско право.

(2) В случай че бъде установено с влязло в сила съдебно решение или в случай че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и/или ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ установят, че с изготвянето, въвеждането и

използването на документи или други материали, съставени при изпълнението на този Договор, е нарушено авторско право на трето лице, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да направи възможно за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ използването им:

1. чрез промяна на съответния документ или материал; или
2. чрез замяната на елемент от него със защитени авторски права с друг елемент със същата функция, който не нарушава авторските права на трети лица; или
3. като получи за своя сметка разрешение за ползване на продукта от третото лице, чиито права са нарушени.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претенциите за нарушени авторски права от страна на трети лица в срок до 7 (седем) дни от узнаването им. В случай, че трети лица предявят основателни претенции, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи пълната отговорност и понася всички щети, произтичащи от това. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ привлича ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в евентуален спор за нарушено авторско право във връзка с изпълнението по Договора.

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ заплаща на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ обезщетение за претърпените вреди и пропуснатите ползи вследствие на окончателно признато нарушение на авторски права на трети лица.

Прехвърляне на права и задължения

Чл. 45. Никоя от Страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този Договор, без съгласието на другата Страна. Паричните вземания по Договора могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.

Изменения

Чл. 46. Този Договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете Страни, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП.

Непреодолима сила

Чл. 47. (1) Страните не отговарят за неизпълнение на задължение по този Договор, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непреодолима сила.

(2) За целите на този Договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл. 306, ал. 2 от Търговския закон. Страните се съгласяват, че за непреодолима сила ще се считат и изменения в приложимото право, касаещи дейността на която и да е от тях, и възпрепятстващи изпълнението или водещи до невъзможност за изпълнение на поетите с Договора задължения.

(3) Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички разумни усилия и мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата Страна в срок до 5 (пет) дни от настъпване на непреодолимата сила. Към уведомлението се прилагат всички релевантни и/или нормативно установени доказателства за настъпването и естеството на непреодолимата сила, причинната връзка между това обстоятелство и невъзможността за изпълнение, и очакваното времетраене на неизпълнението.

(4) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задължението се спира. Засегнатата Страна е длъжна, след съгласуване с насрещната Страна, да продължи да изпълнява тази част от задълженията си, които не са възпрепятствани от непреодолимата сила.

(5) Не може да се позовава на непреодолима сила Страна:

1. която е била в забава или друго неизпълнение преди настъпването на непреодолима сила;
2. която не е информирала другата Страна за настъпването на непреодолима сила; или
3. чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на Договора.

(6) Липсата на парични средства не представлява непреодолима сила.

(7) В случай, че непреодолимата сила продължи повече от 45 (четиридесет и пет) дни и няма признаци за нейното преодоляване, всяка от страните може да прекрати договора с насрещно писмено предизвестие до другата страна.

Нищожност на отделни клаузи

Чл. 48. В случай, че някоя от клаузите на този Договор е недействителна или неприложима, това не засяга останалите клаузи. Недействителната или неприложима клауза се заместват от повелителна правна норма, ако има такава.

Уведомления

Чл. 49. (1) Всички уведомления между Страните във връзка с този Договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.

(2) За целите на този Договор данните и лицата за контакт на Страните са, както следва:

1. За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: Българска академия на науките (БАН), Р България, гр. София, ул. "15-ти ноември" № 1

Тел.: 02 981 72 62; Факс: 02 981 72 62; e-mail: office@cu.bas.bg

Лице за контакт: заличено име и титла - Председател на БАН.
чл. 2, ал. 1 ЗЗЛД.

2. За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Адрес за кореспонденция: "Гелишев" ЕООД, Р България, гр. София 1303, ул. "Позитано" № 37

Тел.: 02 981 07 05; Факс (по възможност): 02 981 36 30; e-mail: заличен e-mail - лични данни - чл. 2, ал. 1 ЗЗЛД.

Лице за контакт: заличено име и титла - – управител.
чл. 2, ал. 1 ЗЗЛД.

(3) За дата на уведомлението се счита:

1. датата на предаването – при лично предаване на уведомлението;
2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;
3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка – при изпращане по куриер;
3. датата на приемането – при изпращане по факс;
4. датата на получаване – при изпращане по електронна поща.

(4) Всяка кореспонденция между Страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната Страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до 5 (пет) дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

(5) При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият се задължава да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за промяната в срок до 7 (седем) дни от вписването ѝ в съответния регистър.

Език

Чл. 50. (1) Този Договор се сключва на български език.

(2) Приложимият език е задължителен за използване при съставяне на всякакви документи, свързани с изпълнението на Договора, в т.ч. уведомления, протоколи, отчети и др., както и при провеждането на работни срещи. Всички разходи за превод, ако бъдат необходими за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или негови представители или служители, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Приложимо право

Чл. 51. Този Договор, в т.ч. Приложенията към него, както и всички произтичащи или свързани с него споразумения, и всички свързани с тях права и задължения, ще бъдат подчинени на и ще се тълкуват съгласно българското право.

Чл. 52. За неуредените в този Договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство.

Разрешаване на спорове

Чл. 53. Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в Договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще се уреждат между Страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие – спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд.

Екземпляри

Чл. 54. Този Договор се състои от 13 (тринадесет) страници и е изготвен и подписан в 2 (два) еднообразни екземпляра – по един за всяка от Страните.

Приложения:

Чл. 55. Към този Договор се прилагат и са неразделна част от него следните приложения:

Приложение № 1 – Техническа спецификация;

Приложение № 2 – Техническо предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

Приложение № 3 – Ценово предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

Приложение № 4 – Списък на персонала, който ще изпълнява поръчката и на членовете на ръководния състав, които ще отговарят за изпълнението;

Приложение № 5 – Гаранция за изпълнение.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

Председател на БАН

заличен подпис - чл. 2, ал. 1 Закон за
защита на личните данни (ЗЗЛД)

заличено име и научно звание -
чл. 2, ал. 1 Закон за защита на
личните данни (ЗЗЛД)

заличен подпис - чл. 2, ал. 1 ЗЗЛД

Гл. счетоводител на БАН

заличено име - чл. 2, ал. 1 ЗЗЛД

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

Управител:

заличен подпис - чл. 2, ал. 1 Закон за
защита на личните данни (ЗЗЛД)

заличено име и титла -
чл. 2, ал. 1 ЗЗЛД

